**Resolution 70/1** on Sustainable Development

<https://www.un.org/en/development/desa/population/migration/generalassembly/docs/globalcompact/A_RES_70_1_E.pdf>

**ENGLISH**

Reaffirming its resolution 70/1 of 25 September 2015, entitled “Transforming

our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development”, in which it adopted a

comprehensive, far-reaching and people-centred set of universal and transformative

Sustainable Development Goals and targets, its commitment to working tirelessly for

the full implementation of the Agenda by 2030, its recognition that eradicating

poverty in all its forms and dimensions, including extreme poverty, is the greatest

global challenge and an indispensable requirement for sustainable development, its

commitment to achieving sustainable development in its three dimensions –

economic, social and environmental – in a balanced and integrated manner, and to

building upon the achievements of the Millennium Development Goals and seeking

to address their unfinished business,

Recalling that the 2030 Agenda for Sustainable Development, inter alia,

recognizes that economic and social development depends on the sustainable

management of our planet’s natural resources and confirms the determination of the

international community to conserve and sustainably use oceans and seas and

freshwater resources, as well as forests, mountains and drylands, and to protect

biodiversity, ecosystems and wildlife,

Reaffirming its resolution 69/313 of 27 July 2015 on the Addis Ababa Action

Agenda of the Third International Conference on Financing for Development, which

A/RES/74/227 Sustainable mountain development

is an integral part of the 2030 Agenda for Sustainable Development, supports and

complements it, helps to contextualize its means of implementation targets with

concrete policies and actions, and reaffirms the strong political commitment to

address the challenge of financing and creating an enabling environment at all levels

for sustainable development in the spirit of global partnership and solidarity,

Reaffirming also the Paris Agreement 1 and its early entry into force,

encouraging all its parties to fully implement the Agreement, and parties to the United

Nations Framework Convention on Climate Change2 that have not yet done so to

deposit their instruments of ratification, acceptance, approval or accession, where

appropriate, as soon as possible,

Highlighting the synergies between the implementation of the 2030 Agenda and

the Paris Agreement, and noting with concern the findings contained in the special

reports entitled Global Warming of 1.5°C and The Ocean and Cryosphere in a

Changing Climate of the Intergovernmental Panel on Climate Change,

Noting with concern the adverse impacts of climate change on high mountains,

including the retreat of mountain glaciers, permafrost thaw, mass loss of ice sheets

and the decline in the depth, extent and duration of snow cover,

Welcoming the holding of the 2019 Climate Action Summit, convened by the

Secretary-General, on 23 September, taking note of the multi-partner initiatives and

commitments presented during the Summit, and taking note also of the Youth Climate

Summit, held on 21 September,

Recalling that the United Nations Framework Convention on Climate Change,

inter alia, recognizes that developing countries with fragile mountainous ecosystems

are among the countries that are particularly vulnerable to the adverse effects of

climate change

"""

**SPANISH**

Reafirmando su resolución 70/1, de 25 de septiembre de 2015, titulada “Transformando

nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible ”, en la que adoptó un

un conjunto integral, de gran alcance y centrado en las personas de universal y transformadora

Objetivos y metas de Desarrollo Sostenible, su compromiso de trabajar incansablemente por

la plena implementación de la Agenda para 2030, su reconocimiento de que erradicar

la pobreza en todas sus formas y dimensiones, incluida la pobreza extrema, es el mayor

desafío global y requisito indispensable para el desarrollo sostenible, su

compromiso con el logro del desarrollo sostenible en sus tres dimensiones -

económico, social y ambiental, de manera equilibrada e integrada, y para

sobre la base de los logros de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y buscando

para abordar sus asuntos pendientes,

Recordando que la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, entre otras cosas,

reconoce que el desarrollo económico y social depende de la sostenibilidad

gestión de los recursos naturales de nuestro planeta y confirma la determinación del

comunidad internacional para conservar y utilizar de manera sostenible los océanos y los mares y

recursos de agua dulce, así como bosques, montañas y tierras secas, y para proteger

biodiversidad, ecosistemas y vida silvestre,

Reafirmando su resolución 69/313, de 27 de julio de 2015, sobre la acción de Addis Abeba

Agenda de la Tercera Conferencia Internacional sobre Financiamiento para el Desarrollo, que

A / RES / 74/227 Desarrollo sostenible de las montañas

es una parte integral de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, apoya y

lo complementa, ayuda a contextualizar sus medios de implementación objetivos con

políticas y acciones concretas, y reafirma el fuerte compromiso político con

Abordar el desafío de la financiación y la creación de un entorno propicio a todos los niveles.

para el desarrollo sostenible en el espíritu de la asociación y la solidaridad mundiales,

Reafirmando también el Acuerdo de París 1 y su pronta entrada en vigor,

alentando a todas sus partes a implementar plenamente el Acuerdo, y a las partes de los Estados Unidos

Convención Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático2 que aún no lo han hecho para

depositar sus instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión, cuando

apropiado, tan pronto como sea posible,

Destacando las sinergias entre la implementación de la Agenda 2030 y

el Acuerdo de París, y observando con preocupación las conclusiones contenidas en el

informes titulados Global Warming of 1.5 ° C and The Ocean and Cryosphere in a

Cambio climático del Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático,

Observando con preocupación los efectos adversos del cambio climático en las altas montañas,

incluido el retroceso de los glaciares de montaña, el deshielo del permafrost, la pérdida masiva de capas de hielo

y la disminución de la profundidad, extensión y duración de la capa de nieve,

Acogiendo con beneplácito la celebración de la Cumbre de Acción Climática de 2019, convocada por la

Secretario General, el 23 de septiembre, tomando nota de las iniciativas de múltiples socios y

compromisos presentados durante la Cumbre, y tomando nota también del Clima Juvenil

Cumbre, celebrada el 21 de septiembre,

Recordando que la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático,

entre otras cosas, reconoce que los países en desarrollo con ecosistemas montañosos frágiles

se encuentran entre los países que son particularmente vulnerables a los efectos adversos de

cambio climático

"""

**FRENCH**

Réaffirmant sa résolution 70/1 du 25 septembre 2015, intitulée « Transformer

notre monde : le Programme de développement durable à l'horizon 2030 », dans lequel elle a adopté un

un ensemble complet, de grande envergure et centré sur les personnes de principes universels et transformateurs

Objectifs et cibles de développement durable, son engagement à travailler sans relâche pour

la pleine mise en œuvre de l'Agenda d'ici 2030, sa reconnaissance que l'éradication

la pauvreté sous toutes ses formes et dimensions, y compris l'extrême pauvreté, est la plus grande

défi mondial et exigence indispensable du développement durable, sa

engagement en faveur du développement durable dans ses trois dimensions –

économique, social et environnemental – de manière équilibrée et intégrée, et à

en s'appuyant sur les réalisations des objectifs du Millénaire pour le développement et en recherchant

pour s'occuper de leurs affaires inachevées,

Rappelant que le Programme de développement durable à l'horizon 2030, entre autres,

reconnaît que le développement économique et social dépend de la durabilité

gestion des ressources naturelles de notre planète et confirme la détermination du

communauté internationale à conserver et à utiliser durablement les océans et les mers et

ressources en eau douce, ainsi que les forêts, les montagnes et les terres arides, et de protéger

biodiversité, écosystèmes et faune,

Réaffirmant sa résolution 69/313 du 27 juillet 2015 sur l'action d'Addis-Abeba

Ordre du jour de la troisième Conférence internationale sur le financement du développement, qui

A/RES/74/227 Développement durable des montagnes

fait partie intégrante de l'Agenda 2030 pour le développement durable, soutient et

le complète, aide à contextualiser ses objectifs de moyens de mise en œuvre avec

des politiques et des actions concrètes, et réaffirme la ferme volonté politique de

relever le défi du financement et créer un environnement favorable à tous les niveaux

pour un développement durable dans un esprit de partenariat mondial et de solidarité,

Réaffirmant également l'Accord de Paris 1 et son entrée en vigueur rapide,

encourageant toutes ses parties à mettre pleinement en œuvre l'Accord, et les parties aux

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques2 qui ne l'ont pas encore fait pour

déposer leurs instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, lorsque

approprié, dans les plus brefs délais,

Mettre en évidence les synergies entre la mise en œuvre de l'Agenda 2030 et

l'Accord de Paris, et notant avec préoccupation les conclusions contenues dans le rapport spécial

rapports intitulés Global Warming of 1.5°C et The Ocean and Cryosphere in a

Changement climatique du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat,

Notant avec préoccupation les effets néfastes du changement climatique sur les hautes montagnes,

y compris le recul des glaciers de montagne, le dégel du pergélisol, la perte de masse des calottes glaciaires

et la diminution de la profondeur, de l'étendue et de la durée de la couverture neigeuse,

Se félicitant de la tenue du Sommet Action Climat 2019, convoqué par le

Secrétaire général, le 23 septembre, prenant note des initiatives multipartites et

engagements présentés lors du Sommet, et prenant note également du climat des jeunes

Sommet, tenu le 21 septembre,

Rappelant que la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques,

entre autres, reconnaît que les pays en développement dotés d'écosystèmes montagneux fragiles

font partie des pays particulièrement vulnérables aux effets néfastes de

changement climatique

"""

**GERMAN**

In Bekräftigung ihrer Resolution 70/1 vom 25. September 2015 mit dem Titel „Transforming“

unsere Welt: die Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung “, in der sie a

umfassendes, weitreichendes und menschenzentriertes Set von universellen und transformativen

Ziele und Vorgaben für nachhaltige Entwicklung, sein Engagement für den unermüdlichen Einsatz für

die vollständige Umsetzung der Agenda bis 2030, ihre Anerkennung, dass die Ausrottung

Armut in all ihren Formen und Dimensionen, einschließlich extremer Armut, ist am größten

globale Herausforderung und unabdingbare Voraussetzung für eine nachhaltige Entwicklung, seine

Engagement für eine nachhaltige Entwicklung in ihren drei Dimensionen -

wirtschaftlich, sozial und ökologisch - in ausgewogener und integrierter Weise und zu

aufbauend auf den Errungenschaften der Millenniums-Entwicklungsziele und der Suche nach

um ihre unerledigten Angelegenheiten anzugehen,

daran erinnernd, dass die Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung unter anderem

erkennt an, dass die wirtschaftliche und soziale Entwicklung von der nachhaltigen

Umgang mit den natürlichen Ressourcen unseres Planeten und bestätigt die Entschlossenheit der

internationale Gemeinschaft zur Erhaltung und nachhaltigen Nutzung der Ozeane und Meere und

Süßwasserressourcen sowie Wälder, Berge und Trockengebiete und zum Schutz

Biodiversität, Ökosysteme und Wildtiere,

in Bekräftigung seiner Resolution 69/313 vom 27. Juli 2015 zur Aktion von Addis Abeba

Agenda der Dritten Internationalen Konferenz zur Entwicklungsfinanzierung, die

A / RES / 74/227 Nachhaltige Bergentwicklung

ist integraler Bestandteil der Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung, unterstützt und

ergänzt es, hilft bei der Kontextualisierung seiner Mittel zur Umsetzung von Zielen mit

konkrete Strategien und Maßnahmen und bekräftigt das starke politische Engagement für

Bewältigung der Herausforderung der Finanzierung und Schaffung eines förderlichen Umfelds auf allen Ebenen

für nachhaltige Entwicklung im Geiste globaler Partnerschaft und Solidarität,

in Bekräftigung auch des Pariser Abkommens 1 und seines vorzeitigen Inkrafttretens,

Ermutigung aller Vertragsparteien, das Abkommen vollständig umzusetzen, und die Vertragsparteien der Vereinigten

Rahmenübereinkommen der Nationen über Klimaänderungen2, die dies noch nicht getan haben

ihre Ratifikations-, Annahme-, Genehmigungs- oder Beitrittsurkunden hinterlegen,

geeignet, so schnell wie möglich,

Aufzeigen der Synergien zwischen der Umsetzung der Agenda 2030 und

des Pariser Abkommens und nimmt mit Besorgnis Kenntnis von den in der Sondervereinbarung enthaltenen Feststellungen

Berichte mit dem Titel Global Warming of 1.5 ° C and The Ocean and Cryosphere in a

Klimawandel des Weltklimarats,

mit Besorgnis die negativen Auswirkungen des Klimawandels auf das Hochgebirge zur Kenntnis nehmend,

einschließlich des Rückzugs von Berggletschern, Permafrosttauen, Massenverlust von Eisschilden

und die Abnahme von Tiefe, Ausdehnung und Dauer der Schneebedeckung,

Begrüßung der Abhaltung des Klimagipfels 2019, einberufen von der

Generalsekretär, am 23. September zur Kenntnisnahme der Multipartner-Initiativen und

Verpflichtungen, die während des Gipfels vorgelegt wurden, und unter Kenntnisnahme des Jugendklimas

Gipfeltreffen am 21. September

daran erinnernd, dass das Rahmenübereinkommen der Vereinten Nationen über Klimaänderungen,

erkennt unter anderem an, dass Entwicklungsländer mit fragilen Gebirgsökosystemen

gehören zu den Ländern, die besonders anfällig für die negativen Auswirkungen von

Klimawandel

"""

**RUSSIAN**

Подтверждая свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 г., озаглавленную «Преобразование

наш мир: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. », в которой была принята

всеобъемлющий, далеко идущий и ориентированный на людей набор универсальных и преобразующих

Цели и задачи в области устойчивого развития, его стремление неустанно работать для

полное выполнение Повестки дня к 2030 году, признание того, что искоренение

бедность во всех ее формах и измерениях, включая крайнюю бедность, является величайшим

глобальный вызов и необходимое требование для устойчивого развития, его

приверженность достижению устойчивого развития в трех его измерениях -

экономическим, социальным и экологическим - сбалансированным и комплексным образом, а также

опираясь на достижения Целей развития тысячелетия и стремясь

заняться своими незавершенными делами,

Напоминая, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности,

признает, что экономическое и социальное развитие зависит от устойчивого

управление природными ресурсами нашей планеты и подтверждает решимость

международное сообщество для сохранения и устойчивого использования океанов и морей и

пресноводных ресурсов, а также лесов, гор и засушливых земель, а также для защиты

биоразнообразие, экосистемы и дикая природа,

Подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года о действиях в Аддис-Абебе.

Повестка дня Третьей Международной конференции по финансированию развития, которая

A / RES / 74/227 Устойчивое горное развитие

является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, поддерживает и

дополняет его, помогает контекстуализировать его средства реализации целей с

конкретную политику и действия, а также подтверждает твердую политическую приверженность

решить проблему финансирования и создать благоприятную среду на всех уровнях

за устойчивое развитие в духе глобального партнерства и солидарности,

Подтверждая также Парижское соглашение 1 и его скорейшее вступление в силу,

поощрение всех своих сторон к полному выполнению Соглашения, а сторонам Соединенных Штатов

Рамочная конвенция наций об изменении климата2, которые еще не сделали этого, чтобы

сдать на хранение свои ратификационные грамоты, документы о принятии, одобрении или присоединении, если

уместно, как можно скорее,

Подчеркивая синергию между осуществлением Повестки дня на период до 2030 года и

Парижского соглашения и с озабоченностью отмечая выводы, содержащиеся в специальном

доклады под названием «Глобальное потепление на 1,5 ° C» и «Океан и криосфера в

Изменение климата Межправительственной группы экспертов по изменению климата,

С озабоченностью отмечая неблагоприятные последствия изменения климата для высокогорья,

в том числе отступление горных ледников, таяние вечной мерзлоты, массовая потеря ледяных щитов

и уменьшение глубины, размера и продолжительности снежного покрова,

Приветствуя проведение Саммита по борьбе с изменением климата 2019 г., созванного

Генеральный секретарь 23 сентября, принимая к сведению многосторонние партнерские инициативы и

обязательства, представленные во время Саммита, с учетом также Молодежного климата

Саммит, состоявшийся 21 сентября,

Напоминая, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата,

среди прочего, признает, что развивающиеся страны с хрупкими горными экосистемами

входят в число стран, особенно уязвимых к неблагоприятным последствиям

изменение климата

"""